

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC STANDARD

Modification n° 1

Septembre 1975
à la

Amendment No. 1

September 1975
to

Publication 56-1
1971

Disjoncteurs à courant alternatif à haute tension

Première partie : Généralités et définitions

High-voltage alternating-current circuit-breakers

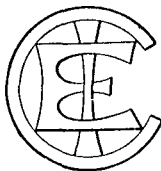
Part 1: General and definitions

Les modifications contenues dans le présent document ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois.

Les projets de modifications furent discutés par le Sous-Comité 17A du Comité d'Etudes n° 17 et furent diffusés en mars 1974, pour approbation suivant la Règle des Six Mois.

The amendments contained in this document have been approved under the Six Months' Rule.

The draft amendments were discussed by Sub-Committee 17A of Technical Committee No. 17 and were circulated for approval under the Six Months' Rule in March 1974.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

Page 6

SECTION UN — GÉNÉRALITÉS

1. Domaine d'application

Supprimer le quatrième alinéa.

Supprimer le dernier alinéa.

Page 8

2. Conditions normales de service

Remplacer le texte existant du point d) par le suivant :

- d) L'air ambiant ne contient pratiquement pas de poussière, de fumée, de gaz et vapeurs corrosifs ou inflammables ou de sels. Pour un fonctionnement dans des conditions de pollution importante, voir paragraphe 4.9 de la Publication 56-4.

Page 10

SECTION DEUX — DÉFINITIONS

Supprimer les paragraphes 3.6 et 3.7

Page 30

6.26 Niveau d'isolement

Remplacer le texte existant par le suivant.

6.26 Niveau nominal d'isolement

- a) Pour le matériel dont la tension la plus élevée pour le matériel est égale ou supérieure à 300 kV: les tensions de tenue nominales aux chocs de manœuvre et aux chocs de foudre.
- b) Pour le matériel dont la tension la plus élevée pour le matériel est inférieure à 300 kV, la tension de tenue nominale aux chocs de foudre et la tension de tenue nominale à fréquence industrielle de courte durée.

6.28 Tension de tenue aux ondes de choc

Ajouter la note suivante :

Note: Selon la forme de l'onde, cette expression peut être précisée: « tension de tenue aux chocs de manœuvre » ou « tension de tenue aux chocs de foudre ».

Page 34

Ajouter les nouveaux paragraphes suivants :

6.41 Isolation externe

Les distances dans l'air atmosphérique et les surfaces en contact avec l'atmosphère des isolations solides d'un matériel qui sont soumises aux contraintes diélectriques et à l'influence des conditions atmosphériques ou d'autres agents externes tels que la pollution, l'humidité, les animaux, etc.

Page 7

SECTION ONE — GENERAL

1. Scope

Delete the fourth paragraph.

Delete the last paragraph.

Page 9

2. Normal service conditions

Replace the existing item d) by the following:

- d) The ambient air is not materially polluted by dust, smoke, corrosive or flammable gases and vapours, or salt. For operation under conditions of substantial pollution, see Sub-clause 4.9 of Publication 56-4.

Page 11

SECTION TWO — DEFINITIONS

Delete Sub-clauses 3.6 and 3.7.

Page 31

6.26 Insulation level

Replace the existing text by the following:

6.26 Rated insulation level

- a) For equipment with highest voltage for equipment equal to or greater than 300 kV, the rated switching and lightning impulse withstand voltages.
- b) For equipment with highest voltage for equipment lower than 300 kV, the rated lightning impulse and short duration power-frequency withstand voltages.

6.28 Impulse withstand voltage

Add the following note:

Note: Depending on the shape of the wave, the term may be qualified as “switching impulse withstand voltage” or “lightning impulse withstand voltage”.

Page 35

Add the following new sub-clauses:

6.41 External insulation

The distances in atmosphere and the surface in contact with open air of solid insulation of the equipment, which are subject to dielectric stresses and to the effects of atmospheric and other external conditions such as pollution, humidity, vermin, etc.

6.42 *Isolation interne*

Les éléments internes solides, liquides ou gazeux de l'isolation d'un matériel, qui sont à l'abri de l'influence des conditions atmosphériques ou d'autres agents externes tels que la pollution, l'humidité, les animaux, etc.

6.43 *Isolation autorégénératrice*

Isolation qui retrouve intégralement ses propriétés isolantes après une décharge disruptive au cours d'un essai diélectrique; une telle isolation est généralement (mais pas nécessairement) une isolation externe.

6.44 *Isolation non autorégénératrice*

Isolation qui perd ses propriétés isolantes, ou ne les retrouve pas intégralement, après une décharge disruptive au cours d'un essai diélectrique; une telle isolation est généralement (mais pas nécessairement) une isolation interne.

6.45 *Décharge disruptive*

Le terme de « décharge disruptive » s'applique aux phénomènes associés à la défaillance de l'isolation sous des contraintes électriques pendant lesquels la décharge court-circuite complètement l'isolation en essai, réduisant la tension entre les électrodes à une valeur nulle ou presque nulle. Ce terme s'applique à la rupture des diélectriques solides, liquides et gazeux et à leurs combinaisons.

Une décharge disruptive dans un diélectrique solide occasionne la perte définitive de la rigidité diélectrique de l'objet, tandis que, dans les diélectriques liquides ou gazeux, cette perte peut n'être que momentanée.